



ANNUNCIATION CATHEDRAL

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

Sunday Bulletin – April 19, 2026

Hymns of the Day - Υμνολογία

Apolytikion of Great and Holy Pascha in the Plagal 1st Tone

Christ is risen from the dead, by death, trampling down upon death, and to those in the tombs
He has granted life.

Χριστός ανέστη ἐκ νεκρῶν, θανάτῳ θάνατον πατήσας, καί τοῖς ἐν τοῖς μνήμασι ζῶν
χαρισάμενος.

Apolytikion for Thomas Sun. in the Grave Tone

Whilst the tomb was sealed, Thou, O Life, didst shine forth from the grave, O Christ God; and
whilst the doors were shut, Thou didst come unto Thy disciples, O Resurrection of all,
renewing through them an upright Spirit in us according to Thy great mercy.

Ἐσφραγισμένου τοῦ μνήματος ἡ ζωὴ ἐκ τάφου ἀνέτειλας Χριστέ ὁ Θεός, καὶ τῶν θυρῶν
κεκλεισμένων, τοῖς Μαθηταῖς ἐπέστης ἡ πάντων ἀνάστασις, πνεῦμα εὐθὲς δι' αὐτῶν
ἐγκαινίζων ἡμῖν, κατὰ τὸ μέγα σου ἔλεος.

Seasonal Kontakion in the Plagal 4th Tone

Though You went down into the tomb, You destroyed Hades' power, and You rose the victor,
Christ God, saying to the myrrh-bearing women, "Hail!" and granting peace to Your disciples,
You who raise up the fallen.

Εἰ καὶ ἐν τάφῳ κατήλθες ἀθάνατε, ἀλλὰ τοῦ Ἄδου καθεῖλες τὴν δύναμιν, καὶ ἀνέστης ὡς
νικητής, Χριστέ ὁ Θεός, γυναιξὶ Μυροφόροις φθεγξάμενος. Χαίρετε, καὶ τοῖς σοῖς Ἀποστόλοις
εἰρήνην δωρούμενος ὁ τοῖς πεσοῦσι παρέχων ἀνάστασιν.

Gospel and Epistle - Αναγνώσματα

Epistle Readings

Prokeimenon. 4th Tone. Psalm 146.5;134.3.

Great is our Lord, and great is his power.

Verse: Praise the Lord, for the Lord is good.

The reading is from Acts of the Apostles 5:12-20.

In those days, many signs and wonders were done among the people by the hands of the apostles. And they were all together in Solomon's Portico. None of the rest dared join them, but the people held them in high honor. And more than ever believers were added to the Lord, multitudes both of men and women, so that they even carried out the sick into the streets, and laid them on beds and pallets, that as Peter came by at least his shadow might fall on some of them. The people also gathered from the towns around Jerusalem, bringing the sick and those afflicted with unclean spirits, and they were all healed. But the high priest rose up and all who were with him, that is, the party of the Sadducees, and filled with jealousy they arrested the apostles and put them in the common prison. But at night an angel of the Lord opened the prison doors and brought them out and said, "Go and stand in the temple and speak to the people all the words of this Life."

Προκείμενον. 4th Tone. ΨΑΛΜΟΙ 146.5;134.3.

Μέγας ὁ Κύριος ἡμῶν, καὶ μεγάλη ἡ ἰσχύς αὐτοῦ.

Στίχ. Αἰνεῖτε τὸν Κύριον, ὅτι ἀγαθός.

τὸ Ἀνάγνωσμα Πράξεις Ἀποστόλων 5:12-20.

Ἐν ταῖς ἡμεραῖς ἐκείναις, διὰ δὲ τῶν χειρῶν τῶν ἀποστόλων ἐγένετο σημεῖα καὶ τέρατα ἐν τῷ λαῷ πολλά· καὶ ἦσαν ὁμοθυμαδὸν ἅπαντες ἐν τῇ στοᾷ Σολομῶντος. Τῶν δὲ λοιπῶν οὐδεὶς ἐτόλμα κολλᾶσθαι αὐτοῖς, ἀλλ' ἐμεγάλυνεν αὐτοὺς ὁ λαός· μᾶλλον δὲ προσετίθεντο πιστεύοντες τῷ κυρίῳ, πλήθη ἀνδρῶν τε καὶ γυναικῶν· ὥστε κατὰ τὰς πλατείας ἐκφέρειν τοὺς ἀσθενεῖς, καὶ τιθέναι ἐπὶ κλινῶν καὶ κραββάτων, ἵνα ἐρχομένου Πέτρου κἂν ἡ σκιά ἐπισκιάσῃ τινὶ αὐτῶν. Συνήρχετο δὲ καὶ τὸ πλῆθος τῶν πέριξ πόλεων εἰς Ἱερουσαλήμ, φέροντες ἀσθενεῖς καὶ ὄχλουμένους ὑπὸ πνευμάτων ἀκαθάρτων, οἵτινες ἐθεραπεύοντο ἅπαντες. Ἀναστὰς δὲ ὁ ἀρχιερεὺς καὶ πάντες οἱ σὺν αὐτῷ - ἡ οὖσα αἵρεσις τῶν Σαδδουκαίων - ἐπλήσθησαν ζήλου, καὶ ἐπέβαλον τὰς χεῖρας αὐτῶν ἐπὶ τοὺς ἀποστόλους, καὶ ἔθεντο αὐτοὺς ἐν τηρήσει δημοσίᾳ. Ἄγγελος δὲ κυρίου διὰ τῆς νυκτὸς ἤνοιξεν τὰς θύρας τῆς φυλακῆς, ἐξαγαγὼν τε αὐτοὺς εἶπεν, Πορεύεσθε, καὶ σταθέντες λαλεῖτε ἐν τῷ ἱερῷ τῷ λαῷ πάντα τὰ ῥήματα τῆς ζωῆς ταύτης.

Gospel Readings

Thomas Sunday

John 20:19-31

On the evening of that day, the first day of the week, the doors being shut where the disciples were for fear of the Jews, Jesus came and stood among them and said to them, "Peace be with you." When He had said this, He showed them His hands and His side. Then the disciples were glad when they saw the Lord. Jesus said to them again, "Peace be with you. As the Father has sent Me, even so I send you." And when He had said this, He breathed on them and said to them, "Receive the Holy Spirit. If you forgive the sins of any, they are forgiven; if you retain the sins of any, they are retained." Now Thomas, one of the twelve, called the Twin, was not with them when Jesus came. So the other disciples told him, "We have seen the Lord." But he said to them, "Unless I see in His hands the print of the nails, and place my finger in the mark of the nails, and place my hand in His side, I will not believe." Eight days later, His disciples were again in the house, and Thomas was with them. The doors were shut, but Jesus came and stood among them and said, "Peace be with you." Then He said to Thomas, "Put your finger here, and see My hands; and put out your hand, and place it in My side; do not be faithless, but believing." Thomas answered Him, "My Lord and My God!" Jesus said to him, "Have you believed because you have seen Me? Blessed are those who have not seen and yet believe." Now Jesus did many other signs in the presence of the disciples, which are not written in this book; but these are written that you may believe that Jesus is the Christ, the Son of God, and that believing, you may have life in His name.

Κατὰ Ἰωάννην 20:19-31

Οὔσης ὀψίας τῆ ἡμέρα ἐκείνη τῆ μιᾶ τῶν σαββάτων, καὶ τῶν θυρῶν κεκλεισμένων ὅπου ἦσαν οἱ μαθηταὶ συνηγμένοι διὰ τὸν φόβον τῶν Ἰουδαίων, ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς καὶ ἔστη εἰς τὸ μέσον, καὶ λέγει αὐτοῖς· Εἰρήνη ὑμῖν. Καὶ τοῦτο εἰπὼν ἔδειξεν αὐτοῖς τὰς χεῖρας καὶ τὴν πλευρὰν αὐτοῦ· ἐχάρησαν οὖν οἱ μαθηταὶ ἰδόντες τὸν Κύριον. Εἶπεν οὖν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς πάλιν· Εἰρήνη ὑμῖν, καθὼς ἀπέσταλκέ με ὁ πατήρ, καὶ γὰρ πέμπω ὑμᾶς. Καὶ τοῦτο εἰπὼν ἐνεφύσησε καὶ λέγει αὐτοῖς· Λάβετε Πνεῦμα Ἅγιον. Ἄν τινων ἀφῆτε τὰς ἁμαρτίας, ἀφιένται αὐτοῖς, ἂν τινων κρατῆτε, κεκράτηνται. Θωμᾶς δέ, εἷς ἐκ τῶν δώδεκα, ὁ λεγόμενος Δίδυμος, οὐκ ἦν μετ' αὐτῶν ὅτε ἦλθεν Ἰησοῦς· ἔλεγον οὖν αὐτῷ οἱ ἄλλοι μαθηταί· Ἐωράκαμεν τὸν Κύριον. Ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς· Ἐὰν μὴ ἴδω ἐν ταῖς χερσὶν αὐτοῦ τὸν τύπον τῶν ἥλων, καὶ βάλω τὸν δάκτυλόν μου εἰς τὸν τύπον τῶν ἥλων, καὶ βάλω τὴν χεῖρά μου εἰς τὴν πλευρὰν αὐτοῦ, οὐ μὴ πιστεύσω. Καὶ μεθ' ἡμέρας ὀκτὼ πάλιν ἦσαν ἔσω οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ, καὶ Θωμᾶς μετ' αὐτῶν. Ἐρχεται ὁ Ἰησοῦς τῶν θυρῶν κεκλεισμένων, καὶ ἔστη εἰς τὸ μέσον καὶ εἶπεν· Εἰρήνη ὑμῖν. Εἶτα λέγει τῷ Θωμᾶ· φέρε τὸν δάκτυλόν σου ὧδε, καὶ ἴδε τὰς χεῖράς μου. καὶ φέρε τὴν χεῖρά σου καὶ βάλε εἰς τὴν πλευρὰν μου, καὶ μὴ γίνου ἄπιστος ἀλλὰ πιστός. Καὶ ἀπεκρίθη ὁ Θωμᾶς, καὶ εἶπεν αὐτῷ· Ὁ Κύριός μου καὶ ὁ Θεός μου. Λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· Ὅτι ἐώρακάς με πεπίστευκας, μακάριοι οἱ μὴ ἰδόντες, καὶ πιστεύσαντες. Πολλὰ μὲν οὖν καὶ ἄλλα σημεῖα ἐποίησεν ὁ Ἰησοῦς ἐνώπιον τῶν μαθητῶν αὐτοῦ, ἃ οὐκ ἔστιν γεγραμμένα ἐν τῷ βιβλίῳ τούτῳ· ταῦτα δὲ γέγραπται ἵνα πιστεύσητε ὅτι ὁ Ἰησοῦς ἐστὶν ὁ Χριστὸς ὁ υἱὸς τοῦ Θεοῦ, καὶ ἵνα πιστεύοντες, ζωὴν ἔχητε ἐν τῷ ὀνόματι αὐτοῦ.

Saints and Feasts - Εορτές

Thomas Sunday

Though the doors were shut at the dwelling where the disciples were gathered for fear of the Jews on the evening of the Sunday after the Passover, our Saviour wondrously entered and stood in their midst, and greeted them with His customary words, "Peace be unto you." Then He showed unto them His hands and feet and side; furthermore, in their presence, He took some fish and a honeycomb and ate before them, and thus assured them of His bodily Resurrection. But Thomas, who was not then present with the others, did not believe their testimony concerning Christ's Resurrection, but said in a decisive manner, "Except I shall see in His hands the print of the nails, and put my finger into the print of the nails, and thrust my hand into His side, I will not believe." Wherefore after eight days, that is, on this day, when the disciples were again gathered together and Thomas was with them, the Lord Jesus came while the doors were shut, as He did formerly. Standing in their midst, He said, "Peace be unto you"; then He said to Thomas, "Bring hither thy finger, and behold my hands; and bring hither thy hand, and thrust it into My side: and be not unbelieving, but believing."

And Thomas, beholding and examining carefully the hands and side of the Master, cried out with faith, "My Lord and my God." Thus he clearly proclaimed the two natures - human and divine - of the God-man (Luke 24:36-49; John 20:19-29).

This day is called Antipascha (meaning "in the stead of Pascha," not "in opposition to Pascha") because with this day, the first Sunday after Pascha, the Church consecrates every Sunday of the year to the commemoration of Pascha, that is, the Resurrection.

Wisdom of the Fathers - Σοφία των Πατέρων

For great is the dignity of the priests. ... And hold them very exceedingly in honor; for you indeed care about your own affairs, and if you order them well, you give no account for others;
St. John Chrysostom

Announcements - Ανακοινώσεις

Services This Week: Thursday, April 23: Saint George Divine Liturgy (6:00 PM); Saturday, April 25: Holy Confessions (3:00 PM), Great Vespers (4:00 PM).

Community Kitchen: Let us come together to prepare, serve, and share a hot meal with our neighbors. The next Community Kitchen will be this Tuesday, April 21. You can sign up to volunteer at www.annunciation.org/ck-signup. If you would like to support this important ministry by making a financial donation, visit www.annunciation.org/ck-donate.

New Giving Options Available in Realm: Giving to the Cathedral is now easier than ever. Realm now supports Apple Pay and Google Pay, allowing you to donate quickly using your Apple Wallet or Google Wallet. Whether you are making a one-time gift, fulfilling your stewardship, supporting a ministry, or contributing to the Building Fund, the process is simple and secure. Visit www.annunciation.org/give to give. Contact RealmHelp@annunciation.org if you need assistance with your account.

Philoptochos Mother's Day Celebration: ALOHA! The Annunciation Cathedral Philoptochos invites you to our 64th Annual Mother's Day Evening Celebration, *A Lei'd Back Luau*, honoring Janis Petrou, on Saturday, May 9, 2026 at the Cathedral. Join us for a festive evening for the whole Ohana (family). Wear your Hawaiian attire and help spread the word. This year's event benefits Kids N' Cancer, Stanford Center for Youth Mental Health & Well-Being, and The Michael J. Fox Foundation. To make your reservations, contact lea.papavasiliou@annunciation.org or grace.koutoulas@annunciation.org. For sponsorship opportunities (\$50–\$1,500), contact irene.kyriacou@annunciation.org. Mahalo!

2026 Stewardship: "What shall I give to the Lord in return for all His goodness towards me?" Psalm 116:12. We invite you to become a steward today! Your stewardship donations directly impact our Cathedral ministries such as: Elpida religious youth program, HOPE/JOY, GOYA, Community Kitchen, Cathedral Choir, Men's Fellowship, Athletics, Dance and Greek School programs, and all the operational expenses of the Cathedral. Use the QR code below to pledge or fill out a form and turn into the Pangari today!

2026 Scholarships - Accepting Applications: Applications are now being accepted for the Annunciation Cathedral 2026 Scholarship Program, supporting the academic and vocational pursuits of our youth. Six scholarships are available this year ranging from \$1,000 to \$2,500. Complete eligibility requirements, application materials, and submission instructions are available at www.annunciation.org/scholarships.

GOYA End of Year Picnic – Save the Date: All GOYA and Jr. GOYA youth are invited to join us for our End of Year Picnic on Sunday, June 7, following Divine Liturgy at Blackberry Farm in Cupertino. This Bay Area-wide gathering is a wonderful opportunity for our youth to build friendships, enjoy a fun day of BBQ and activities, and stay connected with their faith community. Please help spread the word and make plans for your youth to attend. More details and RSVP information will be shared soon.

Continued to next page

An Invitation To Host Coffee Hour: As part of our revitalized coffee hour program, we invite ministries, organizations, and parishioners (individually or in teams) to host a Sunday coffee hour. We'll provide the coffee, cream, sugar, tablecloths, napkins, and utensils; hosts are asked to bring light refreshments such as pastries, bagels, fruit, or similar items. To sign up or learn more, contact Irene Melitas at irene.melitas@annunciation.org or 925-212-8561.

Metropolis Summer Camp 2026: This July, the Metropolis of San Francisco invites youth ages 8-18 to join us for the 2026 Metropolis Summer Camp at St. Nicholas Ranch & Retreat Center in Dunlap, CA. This exciting experience offers a chance to make new friends, reconnect with old ones, and deepen your faith. Visit <https://gosfyouth.org/summer-camp> for additional information and to register.

Scan Here To Complete Your 2026 Stewardship Pledge!



Chant Stand Liturgical Text for Today's Services:

